



## BESCHEINIGUNG / DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO

Bescheinigung gemäß Artikel 29 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 834/2007  
 Documento giustificativo ai sensi dell'art. 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007

1. Nummer der Bescheinigung / Number of the document:

Codenummer der Kontrollstelle <i>Codice Organismo di Controllo</i>	Nummer der Bescheinigung <i>Numero identificativo documento giustificativo</i>
<b>IT BIO 013</b>	<b>1UP748C1OZXFK</b>

2. Unternehmer / Operatore :

**Andreas Rungger**  
**Partschillerhof**  
**Völserried 17**  
**I 39050 Völs am Schlern**

3. Kontrollstelle / OdC:

**ABCERT GmbH**  
**Enzenbergweg 38**  
**I-39018 Terlan**

Steuernummer/cod. fiscale: RGNRS78H03A952Z  
 Kontrollnummer/n. operatore controllato: **BZ-42725-AB**

Haupttätigkeit/tipologia attività: **Erzeugung, Verarbeitung / produttore, preparatore**

4. Erzeugnisgruppen/Tätigkeit / Categorie di prodotti/attività:

- Pflanzen und pflanzliche Erzeugnisse / vegetali e prodotti vegetali

Ackerbau/seminativo

Obstbau - Anderes Obst/colt. arb. spec. - fichi

Obstbau - Mehrjährige Kulturen (Beeren, Kiwi, Tafeltrauben)/colt. arb. spec. - lampone

Obstbau - Steinobst (Kirschen, Marillen usw.)/colt. arb. spec. - drupacee

Wiese/prato

Wildsammlung/raccolta spontanea

- Verarbeitete Erzeugnisse/  
*prodotti trasformati:*

Gemüse/orticola

Obst/frutticola

Zucker, Kakao, Tee, Kaffee, Gewürze und  
 Kräuter/zuccheri, cacao, tè, caffè, condimenti  
 e spezie

Verarbeitung/  
*trasformazione*

Verarbeitung/trasformazione

Verarbeitung/trasformazione

Verarbeitung/trasformazione

5. definiert als/definito come:

biologisch/ bio	in Umstellung/ in conversione	konventionell/ non bio
0,1017	0	0
0,002	0	0
1,9521	0	0
0,008	0	0
3,2417	0	0
X		

biologisch/ biologico

gemischt/  
promiscua

eigen/  
in proprio

Sub./  
terzi

Lohn-VA/  
op. c. terzi

X

X

X

X

6. Gültigkeitsdauer / periodo di validità:

Pflanzliche Erzeugnisse / vegetali e prodotti vegetali:

Verarbeitete Erzeugnisse / prodotti trasformati:

24.06.2019 - 31.01.2021

24.06.2019 - 31.01.2021

7. Datum der Kontrolle(n) / data del controllo/dei controlli

29.05.2019

Die vorliegende Bescheinigung erlaubt es dem Unternehmen nicht, seine Produkte ohne die dazugehörige Konformitätsbescheinigung mit einem Biohinweis auszuloben und in den Verkehr zu bringen.

Il presente documento, privo del certificato di conformità, non autorizza l'operatore ad utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali dei prodotti ottenuti, i termini riservati al metodo di produzione biologico.

8. Diese Bescheinigung wurde auf Basis von Artikel 29 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 und der Verordnung (EG) Nr. 889/2008 ausgestellt. Der angegebene Unternehmer hat seine Tätigkeiten der Kontrolle unterstellt und erfüllt die Anforderungen der beiden vorgenannten Verordnungen.

*Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007 e del regolamento (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati.*

Terlan / Terlan, 24.06.2019

gültig bis / validità: 31.01.2021

Nicole Sperber,  
 Vorsitzende des Zertifizierungskomitees  
 Presidente del Comitato di Certificazione



PRD N° 153B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
 Mutual Recognition Agreements

# Konformitätszertifikat / Certificato di conformità

gemäß Art. 7 Ministerialdekret Nr. 18321 vom 09.08.2012 / ai sensi dell'art. 7 del DM 18321 del 9.08.2012

Nummer des Konformitätszertifikats / Numero del certificato di conformità:

<b>1UP748C1OZXFK_20190703</b>		
Code der Kontrollstelle <i>Codice OdC</i>	Kennzahl der Bescheinigung <i>Numero identificativo documento giustificativo</i>	Kontrollnummer des Unternehmers <i>n° operatore controllato</i>
<b>IT BIO 013</b>	<b>1UP748C1OZXFK</b>	<b>BZ-42725-AB</b>

Unternehmer / Operatore :  
**Andreas Rungger**

**Völserried 17**  
**I 39050 Völs am Schlern**

Jährlicher Plan der pflanzlichen Erzeugung gemäß Art. 2, Absatz 1 Buchstabe a) (PAPV) gemäß DM 18321 vom 9.08.2012 /  
*Programma annuale delle produzioni vegetali ai sensi dell'art. 2, comma 1 lett. a) (PAPV) del DM 18321 del 9.08.2012:*

<b>Produkte / prodotti</b>	<b>Art der Landwirtschaft / tipo agricoltura</b>
Aprikosen/albicocche	biologisch/biologico
Aronia/aronia	biologisch/biologico
Erdbeeren/fragole	biologisch/biologico
Feigen/fichi	biologisch/biologico
Heidelbeeren/mirtilli	biologisch/biologico
Himbeeren/lamponi	biologisch/biologico
Holunder/sambuco	biologisch/biologico
Johannisbeeren/ribes	biologisch/biologico
Kiwi/actinidia	biologisch/biologico
Kräuter/erbe aromatiche	biologisch/biologico
Süßkirschen/ciliegie	biologisch/biologico
Wiese/prato	biologisch/biologico

Verarbeitung (PAP)  
Trasformatori (PAP):

<b>Produkte / prodotti trasformati</b>	<b>Art des Produktes / tipologia di attività</b>
Basilikumsirup/sciroppo di basilico	biologisch/biologica
Beerenmix Aufstrich/composta di varie frutti a bacche	biologisch/biologica
Eingelegte Himbeeren/lamponi sciroppati	biologisch/biologica
Erdbeeraufstrich/composta di fragola	biologisch/biologica
Erdbeersirup/sciroppo di fragola	biologisch/biologica
Fruchtaufstrich Aronia-Holunderblüte/composta di aronia e fiori di sambuca	biologisch/biologica
Fruchtsenfe/mostarde di frutti	biologisch/biologica
Heidelbeeraufstrich/composta di mirtilli neri	biologisch/biologica
Himbeeraufstrich/composta di lampone	biologisch/biologica
Himbeersirup/sciroppo di lamponi	biologisch/biologica



Verarbeitung (PAP)  
Trasformatori (PAP):

Himmelschlüsselaufstrich/composta di primula veris	biologisch/biologica
Himmelschlüsselsirup/sciroppo alla primula veris	biologisch/biologica
Holunderbeerenaufstrich/composta di bacche di sambuca	biologisch/biologica
Holunderbeerensirup/sciroppo di bacche di sambuca	biologisch/biologica
Holunderblütenaufstrich/composta di fiori di sambuca	biologisch/biologica
Holunderblütensirup/sciroppo di fiori di sambuco	biologisch/biologica
Johannisbeerenaufstrich/composta di ribes	biologisch/biologica
Johannisbeersirup/sciroppo di ribes	biologisch/biologica
Kirschaufstrich/composta di ciliegia	biologisch/biologica
Lindenblütensirup/sciroppo ai fiori di tiglio	biologisch/biologica
Löwenzahnaufstrich/composta di tarassaco	biologisch/biologica
Löwenzahnsirup/ sciroppo al tarassaco	biologisch/biologica
Marillenaufstrich/composta di albicocca	biologisch/biologica
Pfefferminzsirup/sciroppo di menta	biologisch/biologica
Skiwassersirup/siroppo di lamponi e limone	biologisch/biologica
Wein-Himbeer-Essig/aceto di vino e lamponi	biologisch/biologica
Wein-Holunderblüten-Essig/aceto di vino e fiori di sambuca	biologisch/biologica
Zitronenmelissesirup/sciroppo di melissa	biologisch/biologica

Terlan/Terlano, 03/07/2019

gültig bis / validità: 31.01.2021

Nicole Sperber,  
Vorsitzende des Zertifizierungskomitees  
*Presidente del comitato di certificazione*



PRD N° 153B  
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**Bioland**

# ZERTIFIKAT

## **Andreas Rungger Partschillerhof**

**Völserried 17, I - 39050 Völs am Schlern**  
**Betriebs-Nr. 1902609**  
EG-Kontroll-Nr. BZ-42725-AB

hat die Überprüfung über die Einhaltung der Vorgaben des Bioland e.V. - Verband für organisch-biologischen Landbau durch die Kontrollstelle ABCERT GmbH, Enzenbergweg 38, I – 39018 Terlan, erfolgreich bestanden.

Der Betrieb ist für folgende Bereiche zertifiziert:

Pflanzenbau: Grün-und Raufutter; Kräuter; Obst; Wildsammlung  
Verarbeitung: Essig; Sirupe; Fruchtaufstriche; Fruchtzubereitungen; Senf

Dieses Zertifikat 1XC96283I7FGG gilt bis zur Ausstellung eines neuen Zertifikates oder Widerruf, längstens jedoch bis zum 31.01.2021.

Mainz, den 13.06.2019



Walter Heinzmann, Qualitätssicherung



Jan Plagge, Präsident